**AVISO LEGAL**

El presente Aviso Legal regula las condiciones generales de acceso y utilización del sitio web accesible en la dirección URL https://www.smart-translations.com.mx (en adelante, el sitio web), que SMART TRANSLATION SERVICES S.C pone a disposición de los usuarios de Internet. La utilización del sitio web implica la aceptación plena y sin reservas de todas y cada una de las disposiciones incluidas en este Aviso Legal. En consecuencia, el usuario del sitio web debe leer atentamente el presente Aviso Legal en cada una de las ocasiones en que se proponga utilizar la web, ya que el texto podría sufrir modificaciones a criterio del titular de la web, o a causa de un cambio legislativo, jurisprudencial o en la práctica empresarial.

**Identificación del titular**

En cumplimiento de lo establecido en la legislación internacional en materia de Servicios de la Sociedad de la Información y de Comercio Electrónico, le informamos a nuestros visitantes que la web alojada en el dominio https://www.smart-translations.com.mx es propiedad exclusiva de la empresa SMART TRANSLATION SERVICES S.C quien declara ser una empresa legalmente constituida de conformidad con las leyes mexicanas, con domicilio ubicado en BOSQUES DE FONTAINEBLEU 34 INT. 26 COL. PASEOS DEL BOSQUE, CP: 53297, NAUCALPAN DE JUAREZ, EDO DE MEXICO.

**Datos de contacto**

A efectos de lo establecido en el la Ley Federal de Protección de Datos en Posessión de los Particulares vigente en México (LFPDPPP), se informa que cualquier comunicación fehaciente que desee establecerse con la empresa titular de este sitio web, deberá dirigirse a SMART TRANSLATION SERVICES S.C., con domicilio ubicado en BOSQUES DE FONTAINEBLEU 34 INT. 26 COL. PASEOS DEL BOSQUE, CP: 53297, NAUCALPAN DE JUAREZ, EDO DE MEXICO. **(**Teléfonos de la oficina de privacidad: 53640818, 67243642 / Correo electrónico: aalanis@svs.mx)

**Propiedad intelectual**

Todos los contenidos de este sitio web son titularidad exclusiva de la empresa SMART TRANSLATION SERVICES S.C.: diseño gráfico, código fuente, logos, textos, ilustraciones, fotografías, y demás elementos que aparecen en la Web, incluyendo nombres comerciales, marcas y signos distintivos de cualquier clase. Todos estos elementos están protegidos por la normativa internacional de propiedad intelectual, quedando totalmente prohibido el uso de los mismos tanto a título empresarial como a título personal, sin licencia o autorización expresa de la empresa. Cualquier reproducción, distribución, comercialización o transformación no autorizadas de los elementos indicados constituirá una infracción de los derechos de propiedad intelectual y será perseguida por la empresa con todos los medios legales a su alcance. A estos efectos se informa que la empresa realiza periódicamente copias de todo el contenido de este sitio web, depositándolas ante notario, con objeto de aportar pruebas documentales en los procedimientos que se siguen contra todos los infractores de sus derechos.

**Régimen de responsabilidad**

La empresa SMART TRANSLATION SERVICES S.C. no será responsable de los daños o perjuicios que pudieran derivarse del uso de este sitio web. Como cualquier aplicación informática, esta web se halla sujeta a multitud de posibles incidencias técnicas, averías, interferencias, interrupciones, virus, o incluso intromisiones ilegitimas por parte de terceras personas, no siendo la empresa responsable directa ni por tanto imputable de ninguna forma en caso de verificarse alguno de estos eventos.

De la misma forma, se informa que la información incluída en la presente web, especialmente la relativa a precios, plazos, direcciones, procedimentos y demás datos prácticos, figura a modo ilustrativo y en ningún caso constituye información contractual vinculante. La empresa declina así mismo toda responsabilidad respecto a la veracidad y licitud del contenido o información al que se pueda acceder a través de enlaces contenidos en su web.

**Política de privacidad y protección de datos**

SMART TRANSLATION SERVICES S.C. garantiza la protección y confidencialidad de todos los datos personales o confidenciales que se reciben a través de los formularios de esta web, de acuerdo con lo dispuesto en la Ley Federal de Protección de Datos en Posesión de los Particulares así como su respectivo Reglamento. Dichos datos serán incluidos en un fichero automatizado de datos de carácter personal creado y mantenido bajo la responsabilidad de SMART TRANSLATION SERVICES S.C. ., imprescindible para prestar los servicios solicitados por los usuarios. SMART TRANSLATION SERVICES S.C. ha adoptado los niveles de protección que legalmente se exigen, y ha instalado todas las medidas técnicas a su alcance para evitar la pérdida, mal uso, alteración, acceso no autorizado por terceros. No obstante, el usuario debe ser consciente de que las medidas de seguridad en Internet no son inexpugnables. La empresa SMART TRANSLATION SERVICES S.C. no cederá o comunicará a terceros los datos recabados. En cumplimiento de lo establecido en el RGPD, el usuario podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación/supresión, oposición, limitación o portabilidad, mediante el envío de una carta con acuse de recibo al domicilio indicado en el presente Aviso Legal.

**Política de cookies**

Como la práctica totalidad de webs hoy en día, esta web usa cookies con la única y exclusiva finalidad de realizar un control estadístico de visitas y usar dichos datos para mejor la experiencia de sus usuarios. Se denominan cookies a unos pequeños archivos que se graban en el navegador utilizado por cada visitante de nuestra web para que el servidor pueda recordar la visita de ese usuario con posterioridad cuando vuelva a acceder a nuestros contenidos. Esta información no revela su identidad, ni dato personal alguno, ni accede al contenido almacenado en su pc, pero sí que permite a nuestro sistema identificarle a usted como un usuario determinado que ya visitó la web con anterioridad, visualizó determinadas páginas, etc. y además permite guardar sus preferencias personales e información técnica como por ejemplo las visitas realizadas o páginas concretas que visite.

En concreto esta web usa las cookies de Google Analytics para recabar información básica sobre aspectos como el navegador utilizado, dia y hora de conexión, páginas más visitadas, etc. Estas cookies y estos datos permiten cuantificar el número de usuarios y así realizar la medición y análisis estadístico de la utilización que hacen los usuarios de nuestra web, con objeto de mejorar contenidos, información, diseño, usabilidad, navegabilidad, etc. SMART TRANSLATION SERVICES S.C. no comparte en ningún caso estos datos con terceros ajenos a la empresa. En cumplimiento de la LFPDPPP, los usuarios pueden permitir, bloquear o eliminar las cookies instaladas en su navegador mediante la configuración de las opciones de dicho navegador.

**Fuero legal**

Cualquier controversia surgida de la interpretación o ejecución del presente Aviso Legal se interpretará bajo la legislación mexicana. La empresa SMART TRANSLATION SERVICES S.C. y el usuario, aceptan someterse a los juzgados y tribunales competentes de la ciudad del Estado de México, con renuncia expresa a cualquier otro fuero legal al que pudieran acogerse.

**Política de Cookies**

El presente documento hace de su conocimiento y describe las políticas sobre el uso de cookies para la operación de **https://www.smart-translations.com.mx** (en adelante, el sitio web), que **SMART TRANSLATION SERVICES S.C** quién señala como su domicilio el ubicado en: **BOSQUES DE FONTAINEBLEU 34 INT. 26 COL. PASEOS DEL BOSQUE, CP: 53297, NAUCALPAN DE JUAREZ, EDO DE MEXICO**. Persona Moral legalmente constituida en México y poseedora del portal “https://www.smart-translations.com.mx” en lo sucesivo “smart-translations “ constituye un acuerdo válido legalmente y, por tanto, regirá como marco jurídico entre el usuario y “smart-translations”; en consecuencia, si el usuario utiliza los servicios web de “smart-translations”, a través de su sitio “https://www.smart-translations.com.mx” significa que ha leído, entendido, la política de cookies que a continuación se expone:

**¿Qué son las Cookies?**

Una cookie es un fichero que se descarga en su ordenador al acceder del Usuario a determinadas páginas web. Las cookies permiten a una página web, entre otras cosas, almacenar y recuperar información sobre los hábitos de navegación de un usuario o de su equipo y, dependiendo de la información que contengan y de la forma en que utilice su equipo, pueden utilizarse para reconocer al usuario.

Las Cookies, en función de quién gestiona el equipo o dominio desde los que se envían, pueden dividirse en Cookies propias (gestionadas por un equipo o dominio gestionado por el propio editor del sitio web) o Cookies de terceros (gestionados por terceras entidades que tratan los datos obtenidos a través de éstas).

**Los usuarios en todo momento podrán permitir, bloquear o eliminar las “cookies” de acuerdo a su preferencia o necesidades de navegación. Es importante señalar que las “cookies” instaladas en su equipo se pueden bloquear o eliminar mediante la configuración de las opciones del navegador instalado en su ordenador.**

* **GOOGLE CHROME**
* **MOZILA FIREFOX**
* **INTERNET- EXPLORER**
* **SAFARI**
* **SAFARI IOS**

**Cookies que utiliza el sitio web de “SMART-TRANSLATIONS”**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| NOMBRE | ORIGEN | FUNCIÓN DE LA COOKIE |
| -utma | **Google Analytics** | **Habilitan la función de control de visitas únicas. La primera vez que un usuario entre en el sitio web de su local a través de un navegador se instalará esta cookie. Cuando este usuario vuelva a entrar en nuestra página con el mismo navegador, la “cookie” considerará que es el mismo usuario. Solo en el caso de que el usuario cambie de navegador, Google Analytics lo considerará otro usuario.** |

**Enlaces externos (redes sociales)**

Esta web tiene enlaces externos que lo remiten a otros sitios web donde podrían tratar la información conforme a otras políticas de privacidad, tal es el caso de redes sociales como Facebook, LinkedIn, Instagram, Twitter y YouTube. En este sentido “SMART-TRANSLATIONS” en ningún caso será o se hará responsable del uso que terceros hagan de esa información si el interesado decide libremente proporcionarlos.

Para mejorar su experiencia al visitar el sitio web https://www.smart-translations.com.mx , se han habilitado botones sociales de Facebook, Twitter, LinkedIn, y YouTube, para permitir que el usuario pueda compartir con su círculo social, los contenidos que sean de su interés o aquellos que considere podrían ser de utilidad para sus contactos. Así mismo, los botones sociales te evitan la molestia de aportar tus datos personales a esta web mediante el aprovechamiento de la información ya compartida de las mencionadas redes sociales, datos a los que no tenemos acceso.

**¿Cómo deshabilitar el uso de Cookies?**

El usuario puede en cualquier momento deshabilitar el funcionamiento de las cookies del sitio web y revocar el consentimiento prestado para su utilización mediante la configuración del navegador, pero puede que esto afecte a la capacidad de navegar por la web o a la correcta utilización de algunas de las funciones de la web.

Puedes consultar como hacerlo en cada navegador siguiendo los siguientes links:

* + Si utilizas Chrome, desde <https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=es&ref_topic=3434352>
  + Si utilizas Explorer, desde <https://support.microsoft.com/es-es/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies>
  + Si utilizas Firefox, desde <https://support.mozilla.org/es/kb/habilitar-y-deshabilitar-cookies-sitios-web-rastrear-preferencias>
  + Si utilizas Safari, desde <https://support.apple.com/kb/PH21411?viewlocale=es_ES&locale=es_ES>

**¿Qué ocurre en caso de deshabilitar las “Cookies”?**

En caso de deshabilitar las “cookies” la navegación por nuestra web podría no ser óptima y algunos recursos disponibles podrían estar deshabilitados.

**Cambios y actualizaciones a la Política de “Cookies”.**

**“SMART-TRANSLATIONS” puede modificar la Política de “Cookies” en función de exigencias y cambios legislativos, reglamentarios, o con la finalidad de adaptar dicha política a las instrucciones dictadas por el INAI y la legislación mexicana vigente, por ello se hace una atenta invitación a los usuarios a que visiten periódicamente el sitio de “SMART-TRANSLATIONS” para conocer dichos cambios.**

Si tiene dudas sobre esta Política de Privacidad y de Cookies, puede contactar con nosotros al correo electrónico: [**aalanis@smart-translations.com.mx**](mailto:aalanis@smart-translations.com.mx)